



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/634
S/1996/890
30 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 39 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО
ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций
от 30 октября 1996 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст Тегеранской декларации, принятой на Региональной конференции по Афганистану, которая проходила в Тегеране 29-30 октября 1996 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Маджид ТАХТ-РАВАНЧИ
Посол
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Тегеранская декларация, принятая Региональной конференцией по Афганистану, проходившей в Тегеране 29–30 октября 1996 года

После того как в Афганистане началась эскалация междоусобных военных действий, в Тегеране 29–30 октября 1996 года по инициативе Исламской Республики Иран состоялась Региональная конференция по Афганистану. В Конференции приняли участие министры иностранных дел, министры и специальные посланники Индии, Исламской Республики Иран, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Республики Казахстан, Республики Таджикистан, Российской Федерации, Туркменистана и Турецкой Республики, а также специальные представители Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и наблюдатели от Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского союза.

В ходе заседаний, проходивших два дня, участники провели широкие консультации по различным аспектам положения в Афганистане, особенно в свете последних событий.

Конференция выразила озабоченность эскалацией военных действий в Афганистане, которые привели к огромным человеческим жертвам, нанесли непоправимый ущерб стране в экономической, социальной и культурной сферах и поставили под угрозу мир, стабильность и безопасность в регионе.

Конференция выразила сожаление в связи с совершенными в последнее время грубыми нарушениями прав человека в Афганистане, особенно прав женщин, и призвала немедленно положить конец такой практике согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций.

Конференция подчеркнула настоятельную необходимость уважения суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Афганистана и подчеркнула необходимость прекращения иностранного вмешательства во внутренние дела Афганистана.

Конференция вновь отметила насущную необходимость прекращения насилия и военных действий и призвала противоборствующие афганские стороны воздерживаться от применения силы и урегулировать свои разногласия мирными средствами путем проведения межафганских переговоров в целях обеспечения долгосрочного политического решения и создания правительства на широкой основе. В этой связи Конференция одобрила недавно принятые соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, особенно резолюцию 1076 (1996) Совета Безопасности.

Конференция подчеркнула свою поддержку похвальных усилий Организации Объединенных Наций и ее Специальной миссии в Афганистане, а также усилий других международных организаций, особенно Организации Исламская конференция, по восстановлению мира и спокойствия в Афганистане. Участники заявили о своей готовности внести эффективный вклад в эти усилия, нацеленные на прекращение внутреннего конфликта и начало межафганского диалога в целях национального примирения и создания правительства на широкой основе.

Конференция поддержала решение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать международную конференцию государств, которые имеют свои интересы и влияние в

Афганистане, в целях согласованного и совместного поиска путей политического урегулирования в Афганистане.

Конференция призвала все государства и международные организации оказывать всю возможную гуманитарную помощь гражданскому населению Афганистана и афганским беженцам.

Конференция решила принять соответствующие последующие меры на региональном уровне в рамках Организации Объединенных Наций в целях активного поиска путей и средств прекращения междоусобных военных действий и содействия предпринимаемым миротворческим усилиям в контакте и сотрудничестве с различными афганскими группами, соответствующими международными организациями и государствами, имеющими здесь свои интересы и влияние.

Конференция выразила готовность провести еще одну встречу для обзора последних событий в Афганистане, оценки прогресса, достигнутого в осуществлении настоящей Декларации, и рассмотрения путей и средств осуществления на региональном уровне решений международной конференции, которая должна состояться под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Участники Конференции выразили свою благодарность и признательность правительству Исламской Республики Иран за созыв Региональной конференции по Афганистану и за отличную организацию.
